|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| itu_logo | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** | |  |
|  | |  | |

Женева, 13 октября 2015 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.:   Для контактов: Тел.: Факс: Эл. почта: | **Циркуляр 177 БСЭ**   Сяоя Ян (Xiaoya Yang) +41 22 730 6206 +41 22 730 5853 [conformity@itu.int](mailto:conformity@itu.int) | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т  – Академическим организациям − Членам МСЭ |
| **Копии**:  – Председателям и заместителям председателей всех исследовательских комиссий МСЭ-Т  – Директору Бюро развития электросвязи  – Директору Бюро радиосвязи |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Семинар-практикум ВСС по оценке соответствия, Женева, Швейцария,  1–2 декабря 2015 года** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

1 Хотел бы уведомить вас, что **Всемирное сотрудничество по стандартам (ВСС)**, т. е. Международная электротехническая комиссия (МЭК), Международная организация по стандартизации (ИСО) и Международный союз электросвязи (МСЭ), проводит семинар-практикум по оценке соответствия, который пройдет 1 и 2 (до 13 час. 00 мин.) декабря 2015 года. Семинар-практикум будет проводиться одновременно с собранием Рабочей группы Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования (РГ6), во Дворце Наций, где размещается Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве (ЮНОГ), Швейцария.

Семинар-практикум откроется в 10 час. 00 мин. в первый день, а регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. Семинар-практикум завершится в 13 час. 00 мин. второго дня. За семинаром-практикумом последует собрание 11‑й Исследовательской комиссии МСЭ-Т (*Требования к сигнализации, ‎протоколы и спецификации ‎тестирования)*, которое пройдет в штаб-квартире МСЭ в Женеве 2–11 декабря 2015 года.

2 ЕЭК ООН обеспечит устный перевод на английский, французский и русский языки и с этих языков.

3 В мероприятии могут принять участие Государства – Члены МСЭ, Члены Секторов, Ассоциированные члены и Академические организации, а также любое лицо из страны, являющейся Членом МСЭ, которое пожелает внести свой вклад в их работу. К таким лицам относятся также члены международных, региональных и национальных организаций. Участие в семинаре-практикуме является бесплатным, но стипендии не предоставляются.

4 Проект программы, а также информация, касающаяся семинара-практикума, которая будет периодически обновляться, будет размещена на веб-сайте семинара-практикума: <http://www.wsccaworkshop.com/>.

5 Задачей семинара-практикума является повышение осведомленности об оценке соответствия на глобальном уровне, согласно соответствующему кругу ведения ВСС: "содействовать всемирной известности стандартизации на основе международного консенсуса и связанных с ней вопросов оценки соответствия и расширять эту известность".

Также ставится задача информирования о важнейших вопросах международной оценки соответствия, их изучения и обеспечения практически применимых и актуальных отзывов, которые будут способствовать разрешению и пониманию этих вопросов.

6 Информация о месте проведения семинара-практикума размещена на веб-сайте ЮНОГ по следующему адресу: [https://www.unog.ch/80256EE60057CB67/(httpPages)/A4E85C5987169D36C1256  
F1100342CBE?OpenDocument](https://www.unog.ch/80256EE60057CB67/(httpPages)/A4E85C5987169D36C1256F1100342CBE?OpenDocument).

7 Для вашего удобства в **Приложении 1** содержится форма для бронирования номеров в гостиницах (список гостиниц см.: [http://www.itu.int/travel/](http://www.itu.int/travel)).

8 **Регистрация**: Данное мероприятие будет проводиться в здании ЮНОГ, поэтому вам следует пройти регистрацию в системе ООН. Онлайновую регистрацию проводит ЕЭК ООН, и форма для нее размещена на веб-сайте мероприятия по адресу: <http://www.wsccaworkshop.com/>. Необходимо также указать кодовый номер мероприятия – 45982.

Чтобы Секретариат ВСС мог принять необходимые меры для организации мероприятия, был бы признателен, если бы вы прошли онлайновую регистрацию как можно скорее, но **не позднее 17 ноября 2015 года**.

9 Хотел бы напомнить вам о том, что для въезда в Швейцарию и пребывания в ней в течение любого срока гражданам некоторых стран необходимо получить визу. **Визу следует запрашивать не менее чем за четыре (4) недели до даты начала семинара-практикума** и получать в учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда.

По запросу могут предоставляться индивидуальные письма с приглашениями для соответствующих швейцарских органов в вашей стране. Если вам требуются такие письма, просьба указать это при регистрации для участия в семинаре-практикуме.

С уважением,

Чхе Суб Ли  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

**Приложение**: 1

ANNEX 1

(to TSB Circular 177)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent directly*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

**WSC Workshop on Conformity Assessment from 1 to 2December 2015 in Geneva**

Confirmation of the reservation made on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ with (hotel)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**at the ITU preferential tariff**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ single/double room(s)

arriving on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ at (time) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ departing on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**GENEVA TRANSPORT CARD**:Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.

Family name:

First name:

Address: Tel:

Fax:

E\_mail:

Credit card to guarantee this reservation: AX/VISA/DINERS/EC (or other)

No.: valid until:

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_